



Contents

<i>Acknowledgements</i>	vii
Introduction	1

SECTION I

Theatre: A Contested Site of Modernity and Appropriation

1. The Heroine's Song in the Marathi Theatre between 1910 and 1920: Its Code and its Public 27
URMILA BHIRDIKAR
2. Theatre Songs: The Alter Ego of the Nineteenth Century Bengali Stage 54
DEVAJIT BANDYOPADHYAY
3. Legacies of Discourse: Special Drama and its History 70
SUSAN SEIZER
4. Ushering Changes: Constructing the History of Tamil Theatre during Colonial Times through Drama Notices 105
MANGAI. A AND V. ARASU
5. Some Issues in Conceptualizing Popular Culture: The Case of the *Lavani* and *Powada* in Maharashtra 132
SHARMILA REGE
6. Foreign Origins/Native Destinations: Shakespeare and the Logic of Vernacular Public Stage 155
JAVED MALICK

SECTION II

Theatre and Gender: Re-scribing Patriarchy

7. Excluding the Petty and Grotesque: Depicting Women in Early Twentieth Century Marathi Theatre SUDHANVA DESHPANDE	173
8. Reading Premchand's 'The Actress' NANDI BHATIA	194
9. Jester and Gender in Manipuri Theatre Tradition during the Colonial Era (1891–1947) Manipur KSH. IMOKANTA SINGH	215
10. <i>Kattaikkuttu</i> Girls HANNE M. DE BRUIN	241
11. Fore-grounding the Actresses' Question: Bengal and Maharashtra LATA SINGH	270
12. Changing Roles: Women in the People's Theatre Movement in Bengal (1942–51) MALINI BHATTACHARYA	295
13. Historicizing Actress Stories: English Actresses in India (1789–1842) BISHNUPRIYA DUTT	313
<i>Glossary</i>	340
<i>Contributors</i>	351